

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1973/2002 НА СЪВЕТА

от 5 ноември 2002 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2026/97 относно защитата от субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Чрез Регламент (ЕО) № 2026/97<sup>1</sup> Съветът прие общи правила за защита от субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност.

(2) Член 6 от Регламент (ЕО) № 2026/97 излага определени насоки за изчисляването на ползата за получателя, включително пазарната база за сравнение, спрямо която се измерва размерът на ползата. Уместно е да се осигури разяснение относно това какви правила следва да се съблюдават в случаите, когато пазарна база за сравнение не съществува във въпросната държава. При такава ситуация базата за сравнение следва да се определи като се коригират параметрите и условията, които важат във въпросната държава на базата на действителни фактори, които са налице в тази държава. Ако това не е практически приложимо защото, *inter alia*, такива цени или себестойности не съществуват или са ненадеждни, то подходящата база за сравнение трябва да се определи като се прибегне до параметрите и условията в други пазари.

(3) Член 4 от Регламент (ЕО) № 2026/97 предвижда определени субсидии за околна среда, научни изследвания и регионално развитие да не са обект на компенсаторни мерки. Освен това, член 10, параграфи 5 и 6 от горепосочения регламент гласят, че могат да се започнат разследвания, за да се определи дали субсидиите са обект на неизравнителни мерки и че не трябва да се започват разследвания, ако те се отнасят до определени неизравнителни субсидии. Валидността на съответстващите разпоредби в Споразумението СТО относно субсидиите и изравнителните мерки, трябваше да изтече на 31 декември 1999 г., освен ако членовете на СТО не бяха решили друго. Такова решение не е взето и поради това въпросните разпоредби вече не са приложими. В съответствие с това е необходимо да се оцени дали разпоредбите относно неизравнителните субсидии в Регламент (ЕО) № 2026/97 следва да се запазят. В това отношение главните търговски партньори на Общността вече не прилагат тези разпоредби в своите изравнителни разследвания. Предвид това и с цел да се поддържа баланса на права и задължения съгласно споменатото Споразумение на СТО, се

---

<sup>1</sup> ОВ L 288, 21.10.1997, стр.1

счита за уместно да се отменят разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2026/97 отнасящи се до неизравнителните субсидии.

(4) В член 28, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2026/97 се посочва, че в случаите на използване на налични факти, използваната информация трябва да се провери чрез справки с информация от няколко източника. Смята се за полезно да се посочи, че такива източници могат, когато е уместно, да се отнасят също така до данни, касаещи световния пазар или други представителни пазари.

(5) Смята се за подходящо, в интерес на юридическата сигурност, да се регламентира тези промени да започнат да важат колкото се може по-скоро по отношение на всички нови разследвания,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

Регламент (ЕО) № 2026/97 се изменя както следва:

1. В член 6, буква д) се прибавя следният текст: “Ако в държавата на осигуряване или покупка няма никакви такива преобладаващи пазарни параметри и условия за въпросния продукт или услуга, които да могат да се използват като подходящи бази за сравнение, се прилагат следните правила:

(i) параметрите и условията, които преобладават във въпросната държава, се коригират на базата на действителни себестойности, цени и други фактори които са на разположение в тази държава, с подходяща по размер корекция, която отразява нормалните пазарни параметри и условия или

(ii) когато това е подходящо, се използват параметрите и условията, важещи на пазара на друга държава или на световния пазар, които са достъпни за получателя.”

2. Член 4 и член 10, параграфи 5 и 6 се отменят.

3. В член 28, параграф 5 се прибавя следното изречение:

“Тази информация може да включва релевантни данни, отнасящи се до световния пазар или до други представителни пазари, когато това е уместно”

### *Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила в деня, следващ деня на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага по отношение на всички разследвания, започнати съгласно Регламент (ЕО) № 2026/97 след датата на влизането в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 5 ноември 2002 година

*За Съвета:*

*Председател*

**T. PEDERSEN**